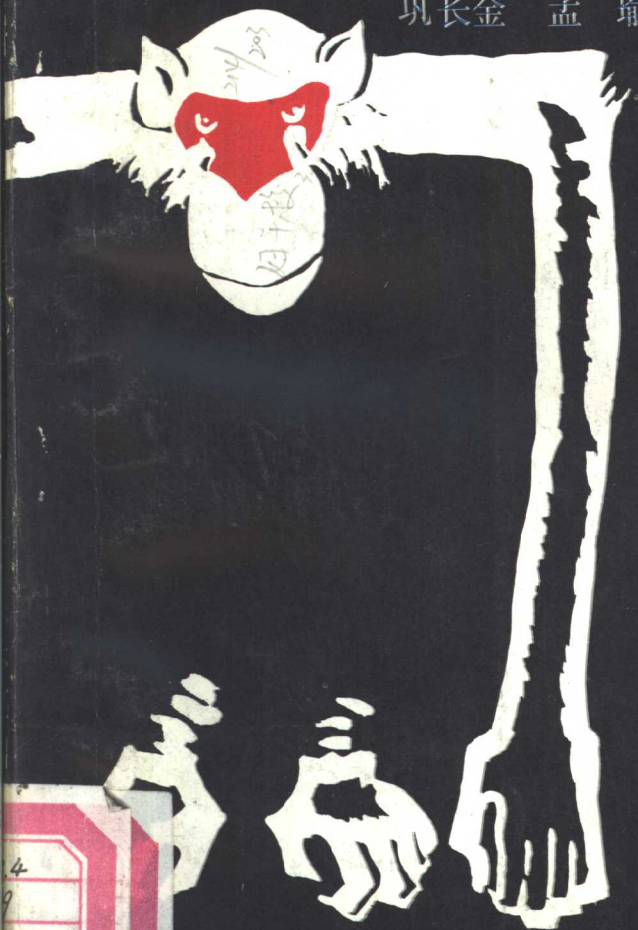


怪 兽 男 爵

GUAISHOUNANJUE

〔日〕横沟正史 著
巩长金 孟 瑜 译



虹出版公司

怪兽男爵

〔日〕横沟正史 著
巩长金 孟瑜 译



长虹出版公司

怪 兽 男 爵

根据日本东京角川书店 1982 年

第七版译出

怪 兽 男 爵

[日]横沟正史 著

巩长金 孟 瑜 译

长虹出版公司出版发行

(北京平安里三号)

新华书店经销

解放军出版社激光照排

国防大学第二印刷厂印刷

787×1092 毫米 36 开本 6.25印张 113 千字

1989 年 1 月第 1 版 1989 年 1 月 (北京) 第 1 次印刷

印数 1—16 000

ISBN 7-80063-004-8 / I · 3

定 价: 2.50 元

译 者 的 话

《怪兽男爵》是日本著名推理小说家横沟正史于1978年发表的一部益智、惊险、离奇获奖推理小说，多次重印，受到了日本广大群众，特别是青少年的热烈欢迎。

著者在书中，塑造了一个令人恐惧的大猩猩男爵——古柳冬彦的丑恶形象，描述了古柳作为日本的一个造诣很高的著名生理学家，本应为社会做出贡献，但由于他为人贪婪奸险且嗜好宝石成癖，追求骄奢淫逸的生活，竟然丧心病狂地毒杀了亲哥哥古柳夏彦，拐骗了他的儿子龙彦，并霸占其财产和男爵的爵位，他还盗窃和抢夺他人宝石，不惜杀人越货、无恶不作，结果被日本的著名物理学家、私人侦探——小山田博士，以敏锐的头脑和惊人的毅力，将全案侦破，法庭根据确凿的证据，将其判处了死刑。

但是，这个十恶不赦的恶人，不甘心如此死亡，在临死前给他的亲密助手——北岛博士留下遗言：在他死后，要将其遗体运到濑户内海的一个孤岛——男爵岛上，利用他在生前完成的一项重大发明——人脑的移植手术，将其大脑移植到一只大猩猩的头颅里，就这样，一个具有人的头脑的大猩猩男爵，便复活到人间。这个复活了的大猩猩男爵，为了对小山田博士和广大社会进行报复，又干

下了一桩又一桩令人发指的罪恶勾当——绑架了小山田博士的女儿美代子、抢走了亿万富翁的价值连城的一顶“日月宝石王冠”、甚至还制造了骇人听闻的传染细菌——鼠疫菌和毒液，妄图向广大人民下毒手。

为了消灭这个复活了的大猩猩男爵，小山田博士等人，在警视厅警官的配合下，与之展开了一幕又一幕惊心动魄的殊死智斗，最后终于将其制伏、为人民除了害。

著者在小说中，运用悬念的笔法，把每个章节都写得既紧张又惊险，深深地吸引着读者，本书是一部贯穿着知识性、科学性和趣味性的小说，对启发青少年的推理和判断的思维能力，会起到一定作用。本书根据东京角川书店于1982年8月30日发行的《怪兽男爵》第七版译出。

1988年于北京

内容简介

本书是风行日本的一部获奖推理小说。书中描述了某著名生理学家为人贪婪奸险，无恶不作。在被判处死刑处决后，他的助手将其大脑移植到大猩猩的头颅里。这样，一个具有人脑的怪兽男爵便复活到人间，又干下了一桩桩令人发指的罪恶勾当。名侦探小山田配合警方与之针锋相对，一次又一次地进行了惊心动魄的斗智，最终将它制伏，为人民除了害。

目 录

- | | |
|--------------------|-----|
| 一、男爵岛上的怪物 | 1 |
| 二、男爵再生 | 17 |
| 三、小山田博士 | 33 |
| 四、大猩猩——猯猯 | 50 |
| 五、美代子的失踪 | 66 |
| 六、一顶“日月宝石王冠” | 82 |
| 七、远东大马戏团 | 97 |
| 八、猯猯的原形 | 113 |
| 九、小胖子的冒险 | 128 |
| 十、秘密地道 | 144 |
| 十一、海岸陡崖上的怪屋 .. | 162 |
| 十二、七彩宝石雨 | 176 |

一、男爵岛上的怪物

在日本濑户内海的中部，有个孤岛名叫男爵岛。

这个岛周围约有四公里，全岛一片红松，葱葱茏茏，海岛的中心部位是一个不太高的丘陵，上面有一座希奇古怪的建筑物。

这座建筑物，看去好象西洋的一座古城堡，塔呈尖屋顶型，外面围绕着一道宽宽的壕沟，壕沟上面还架着一座吊桥。

每当早晚刮风下雨的时候，这个城堡就会给眺望的人们带来一种莫名其妙的感觉。

有时会觉得从“城堡”里传出一种凄厉的号角声，有时还会觉得有股令人毛骨悚然的阴森气氛袭逼过来。

如果乘一叶扁舟靠近这个岛子，马上就会令人奇怪地想到：究竟是什么人在这孤岛上盖了那样一座奇妙的城堡？这就是作者要向大家讲的一个当今社会上少见的惊险离奇的故事。

那是学生外出度暑假快要结束的八月二十九日过午的事情，有一艘游艇疾驶在男爵岛的海面上。

掌舵的是一个二十二、三岁的剽悍青年，另外还有两个可爱的少年——一个是年约十五、六岁面

带机灵的英勇少年；另一个是十二、三岁的带有几分稚气的少年。

三个人的皮肤都晒得黑黝黝的，活象个黑人。每人只穿着一条游泳裤衩，或歌唱、或用望远镜眺望远方，看来已完全沉醉在遐想的欢乐中。正在这时，那个最小的少年，忽然发出一声尖叫。

“哎呀！史郎君，那边有个奇怪的岛子！你看，上面还有座奇妙的房子。”

“啊，可不是吗！真象西洋的城堡。宇佐美哥，那叫什么岛子啊？”

听到他俩的喊叫，掌舵的青年把头回过了来说：

“那就是男爵岛呀！”

“男爵岛？男爵岛是什么意思？”

“小胖子，你不知道吗？那就是古柳男爵的岛子呀！”

“古柳男爵……？我觉得好象听说过似的。”那个叫史郎的少年歪着脑袋说道。

“啊呀，史郎君怎么你也不知道啊？他和你父亲之间还有过很玄妙的关系哩！”

“和伯父……？宇佑美哥，这么说，那个男爵也是个了不起的人喽！”

小胖子向前探了探身子。

“嗯，是个很有名的人。不过，也难怪你们不知道，那已经是三年前的事了，在当时的报纸上还会大书特书，轰动过一时呢！”

“到底怎么啦？那个人……”

小胖子已经完全为好奇心所支配。他那滴溜溜溜转的眼珠，活象个黑人。

“好，那么咱们就把游艇停在这里，我给你们讲讲这个故事吧！这个地方太好了，既能看到整个男爵岛，又可把岛上的古柳庄（就是那座城堡的名称）尽收眼底。看来，这里也许是个特定的讲故事的好地方哩。”

青年说完便把身子转向他们两人，手中仍握着舵。不过，在青年开始讲故事之前，需要把这三个人介绍一下：

史郎姓小山田，他的父亲就是小山田博士，是日本有名的物理学家。史郎今年十五岁，初中三年级学生，这年春天因患轻度肺炎，父亲叮嘱他要利用暑假期间多加锻炼，恢复健康，因而才来到这个位于冈山县海岸线上景色秀丽的仙醉岛。由于一个人有些孤单，才邀了宇佐美恭助和少年小胖子一起来到这里。

宇佐美恭助是某大学的“秀才”、柔道三段的健将。他是小山田博士亲密朋友的孩子，因双亲早亡，一直由博士收养关照。

小胖子的本名叫太一，因为“太”字含有粗和胖的意思，大家都叫他小胖子，其实他很瘦。他的一举一动就象猴子那样灵巧，是个非常讨人喜欢的少年，和史郎家是亲戚，也是因双亲早亡，而由小山田博士收养着。小山田博士是个非常热心的人，很

喜欢照看年轻人。

三个人来到仙醉岛以来，每天无忧无虑地或洗海水浴，或划船、或寻访名胜古迹，尽情地玩乐，所以史郎已完全恢复了健康。

今天，为了惜别暑假，他们商定要到稍远的地方游一游。于是，恭助熟练地驾驶着游艇，来到了这个男爵岛的附近。可是，没想到来到这里却被卷进了一场稀世的奇怪大事件中，并发现了侦破这一事件的线索。真是除非神仙谁也无法料到。

“古柳男爵这个人，据说在世界上也是数得着的著名生理学家。”

恭助揭开了话头。

“说起生理学家，小胖子也许还弄不清楚，这是专门研究人体上各种机能的学问。古柳男爵在这个学术领域里，特别是在研究脑髓的生理，也就是在头脑的机能方面，在世界上也是屈指可数的学者。”

当恭助谈到这里，史郎恍然大悟地拍了一下手说道：

“啊！我想起来了，那个古柳男爵……就是三年前……”

刚要说下去，可脸色又突然沉下来，闭上了嘴。

“好，既然想起来了，那就不必再讲下去了吧。”

“不行、不行，净骗人，骗人！虽然史郎君想起来了，可我还不知道呀！宇佐美哥，你讲呀，古柳男爵到底怎么啦？”

小胖子做出个挤鼻翘嘴的丑相，尖声地催促宇佐美讲下去，看来他对这个故事很感兴趣，史郎从旁边也帮腔说：

“宇佐美哥，我也想听一听，爸爸从来不给我讲有关他自己的事情，所以详细情况我也是不知道的。”

由于他们的认真要求，恭助也就只好给他们讲下去。

“那么，我就给你们讲讲吧。古柳男爵是个大 学 者，正如刚才所说，如果这个人是个好人，那可 真 称得上是日本的骄傲，甚至也是世界的骄傲，可是，遗憾的是这个人……”

“是个坏人吗？”

“是的，简直是个坏上加坏的大坏蛋。虽然他有那么高深的学问，但竟是个坏人，太可惜了。不过，这些事情姑且放在后边再讲，先从那个岛子讲起吧。”

恭助用手指着那个男爵岛说道：

“原来那个岛子是个荒芜的无人岛，连个正式的名字也没有，五年前古柳男爵买下这个岛子，并在那里盖起了房子。我刚才所说的古柳男爵，名字叫冬彦，实际上他并没有当男爵的资格，可是，在五年前，他的哥哥夏彦男爵，不知怎么突然死去，

冬彦就承袭了夏彦的爵位，并把他哥哥的一切财产据为己有，后来他就买了这个岛子，盖起了那样一座城堡似的房屋。

恭助说到这里，稍微缓了一口气又说：

“总之，他在这样的一个孤岛上，盖起了那样一座在城市里根本看不到的房屋，所以，大家都觉得很奇怪，甚至有人从远方特地来观看。这样一来，也不知是谁就给起了个男爵岛的名字，因此，附近各岛的一些正直的渔民，听到那样一个了不起的学者、男爵大人要搬到这里来住，都热切地盼望他的到来。可是，今天盼、明天盼，等盼到他搬来的那一天，却使大家大失所望，不只是大失所望，甚至觉得男爵这个人是个阴森可怕的人……”

“这是为什么？宇佐美哥，为什么觉得这个男爵阴森可怕？”

小胖子吓得直眨巴眼睛。

“这是因为那样一个有名望的家庭，按理说同他来住的家族也该够热闹的了，可是搬来的只有三个人——男爵和男爵的助手北岛医学博士，另外还有个叫音丸三郎的用人……而这音丸却又是身高不足一米三的、象个小孩子的小矧子。”

“小矧子？……”

史郎和小胖子都瞪着眼睛。

“是的，是个小矧子。所以大家才觉得阴森可怕。据说这个音丸是个弃婴，被男爵拣来抚养的。因为他的身材那样矮小，所以无法与别人交往，但

是，他对男爵却是无比忠诚，只要是男爵的命令，哪怕赴汤蹈火也在所不辞。在男爵跟前，他简直象只顺从的狗。”

“那么，另一个叫北岛博士的人，又是什么样的人呢？”

小胖子急不耐的追问着。

“哦，那个人可是个正派的人，他因为尊重古柳男爵的学问，才甘心情愿地给古柳当助手。据说男爵同那个人当时正在城堡里研究着什么。”

“在这种不方便的地方，他们究竟在研究着什么呢？”

史郎显得不可思议地问道。

“这个嘛，可就不清楚了。反正夏彦男爵已经死了，而北岛博士对这件事又守口如瓶……所以，当时一些渔夫们也做了种种猜测：有人说，研究、研究，谁知道他们研究些什么。一定是研究些见不得人的玩艺儿；有的说，男爵一定是心中有鬼？否则，为什么要呆在这种不方便的岛子上呢？总之，人们七言八语、议论纷纷。再说男爵这个人，表面上看来象是个正人君子，可他很蛮横，不喜欢同人们交往，而且绝对不准别人靠近他的岛子，有时渔民因迷失方向要上岛的时候，总是被他粗暴地赶回来。由于这些关系，渔民们都对他抱有反感。不久，人们便对这个男爵传出了一些奇妙的谣传。”

“什么？奇妙的谣传？是什么事儿？”

小胖子已经成了好奇心的俘虏。他手里捏着

汗，眼睛盯着恭助的脸。

“说起来真是个奇妙的事儿。岛上除了男爵、北岛博士和那个叫作音丸的小矮子外，还有一个人，不，应该说是一只，还藏着一只少见的怪物。”

“什么，怪物？”

一直还很沉静的史郎也瞪大了眼睛。由于三个人都热中于说话，连突然出现在遥远水平线上的一堆变幻莫测的黑云都没有察觉到。

“什么？少见的怪物？宇佐美哥，那是真的吗？”

小胖子已被好奇心闹得心神不宁，他睁亮着眼睛，鼓着鼻翅儿，紧张得呼哧呼哧地直喘气。

“是真是假，我也不知道。据说，当时常常听到从男爵岛传来一种难以形容的可怕的吼叫声，仿佛象野兽嚎叫的那种吓人的声音，在半夜里，当那种声音响彻周围的岛屿时，所有的狗都吓得夹着尾巴直打战。”

“啊，真是阴森可怕！”

小胖子觉得脖颈子直出冷汗。

“这么说，所有的狗都懂得怪物的声音……”

史郎也吓得直发喘。

“可能是懂得，这样一来，人们都猜测在岛上可能饲养着一种什么可怕的动物，因而对男爵的评论也就越来越坏，就在这个期间，据说竟有人终于看到了这个怪物。”

“宇佐美哥，你快说，那个怪物到底是个什么

东西？”

“等着，别着急嘛。让我一点点地给你们讲。……据说，最先看到那个怪物的是邻岛的渔夫，有一天晚上，他到男爵岛附近去夜钓，正巧这天晚上月亮格外亮，把男爵岛照得如同白昼一般。你们看，那座房子不是有个塔吗？据说当时他看见有个什么东西从那个塔的侧面，哧溜哧溜地爬了上去。”

“宇佐美哥，那不是音丸吗？”

“不，不是音丸，音丸是个小矮子，而这个家伙却是个彪形大汉。再说，塔里面既然装有楼梯，如果是音丸，他绝不会从那种地方往上爬。不，即使想爬，也绝非人的技巧所能办得到的，据说那个家伙活象南洋的土人，赤身裸体，腰间只扎着一条腰带。”

“哎呀，是——吗？”

小胖子越发鼓起了他那鼻翅儿。他一心想知道这可怕的家伙究竟是什么东西，不由得捏了一把汗。

“还有，那个家伙爬到塔的顶尖以后，可能还感到不满足，接着又爬到屋顶上。你们看！那里不是立着一根避雷针吗？那个家伙抓住那个避雷针摇晃起来，它晃呀、晃呀，突然“吼”地叫了一声。就在它叫的一刹那，月光清楚地照出了它的脸相……”

“什么！脸相？……”

“当然，不是人的脸相。可又不是猴子的脸

相。据说象是大猩猩与人之间的混血儿那样一个怪物。”

“大猩猩与人之间的混血儿？”

小胖子和史郎不约而同地互相看了看对方的脸。

“宇佐美哥，实际上真有那样的怪物吗？”

“这个嘛，我也不太清楚。不过，看到过的这个怪物的渔夫并不是一个。当有一个说出来的时候，这个也说见过、那个也说看到过，把所有的人话集中起来考虑，这家伙的体形好象同大猩猩一模一样，可又没有大猩猩那么厚的毛，脸相也象人，似乎还能站着走路。总之，有了这样一些传说，对男爵岛的评论就越来越坏。所以，渔夫们哪怕只听到男爵岛的名字，也会吓得退缩回去。正在人们议论纷纷的时候，却发生了一件可怕的事件。”

“可怕的事件？那是什么事儿呀？”

小胖子屏住气息凝视着恭助的脸。而史郎却好象知道这事件，忽然皱起眉头。

“有一天，来了许多警察，把古柳男爵给抓走了。”

“那是因为什么？宇佐美哥，古柳男爵干了什么坏事了吗？”

“是干了坏事，而且干了不可饶恕的坏事。不过，先让我休息一下。”

恭助说罢，稍微缓了缓气。

这时，出现在遥远水平线上的一堆黑云，逐渐